

CABECERA

YACIMIENTO: Los Pedregales (Urueña, Valladolid)
MUNICIPIO: Urueña
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4407; CIHM 3, 7
N. INV: Depósito del palacio de Fabio Nelli (Valladolid)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: Placa
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Barro cocido
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: Consecratio o inventarium de reliquias
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: Fragmento 1: 13 x 7; fragmento 2: 24 x 28; fragmento 3: 15,8 x 18,5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA: 43 mm
H. MIN. LETRA: 28 mm
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

...]ma [...e]po / ...] s(anct)e mar[...e] s(an)c(t)i Albini / [...] et plurim[orum] martirum / [...e]ra decies dena bis quinquagena minus quaterna / [post millesima ... om]nib(us) sodalib(us) s[...e]a presbitero abbate cu [...] (¿cruz?)

Texto dado por CIHM 3, 7.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

... de [...], de San Albino [...] y de muchos mártires [...] era diez veces diez, dos veces cincuenta menos cuatro [tras la milésima...] con todos los compañeros?, [¿?] presbítero, [...] abad cu[...] (¿cruz de

confirmación?)

Traducción dada por CIHM 3, 7.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 7.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción en fragmentos y muy deteriorada. Se observa un pautado inciso en acanaladura durante los tres primeros renglones, menos menos marcado en los restantes.

LLama la atención la compleja fórmula utilizada para designar la data de la inscripción.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura románica incisa en surco. Reviste gran complejidad desde el punto de vista paleográfico por los muchos nexos, abreviaturas y letras inscritas y superpuestas, así como por la inclusión de dos líneas de texto en un único renglón. Llamen la atención la a de dena y la abreviatura de s(an)c(t)i marcada por un trazo horizontal con un pequeño arco en el centro.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: EXCAVACION

DATACIÓN: 1158, siglo XII.

CRIT. DAT.: El propio texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Hallada en unas excavaciones en Los Pedregales (Urueña). Es posible que proceda del convento de Villalbín, el cual, al parecer, fue fundado por la infanta doña Urraca en 1087. Se tiene constancia de un diploma de Alfonso VI a San Isidoro de León, en virtud del cual dona al cenobio leonés "in Campo de Toro, Villa Albin cum suos Barrios". Se cree que el traslado de las reliquias de San Albino se llevó a cabo a instancias de la infanta doña Urraca, hermana de Alfonso VII.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4407; CIHM 3, 7;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L004INS007